

2019.04.30更新

サポーター

委托介绍日语学习支援者申请表

**日・中**

２０　　　年　　　月　　　日　　受付者：

読みやすい字で、正しく記入してください。填写时请注意用词简单准确、通俗易懂。

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| かな／假名 |  |  | | ／性别 | ／年令 |
| ／姓名 | 姓 | 名字 | | Ｍ ・ Ｆ |  |
|  |  | ／语言 |  | | |
| 职业 | **□** **□**/公司员工 **□**/语言讲师 **□**/技能实习生  **□**・/家庭主妇・家庭主夫 **□**その他/其他 ( ) | | | | |
| 电话号码 |  | メールアドレス  电子邮箱 | ※必须填写。 | | |
| ／住址 | 〒 | | | | |
| いつ日本に来ましたか？ 来日多久 |  | いつまで日本にいますか？  打算在日本多久 |  | | |

１．何をしたいですか？／希望跟支援者学习什么？

**□** にな日本語　／日常基本生活用语

**□** の　／为与家人朋友等交流的会话

**□** ビジネス日本語　／商务日语

**□** 日本語の　／应试日语　Ｎ

**□** その　／其他（ ）

２．どのくらい学習したいですか？／希望学习多长时间？

**□** １ヶ月／一个月 **□** ２ヶ月／两个月 **□** ３ヶ月／三个月 **□** その他／其他（ ）

３．いつ学習したいですか？／希望什么时候学习？(请在可能的学习时间后画○，或直接填写具体的时间。）

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | 月／周一 | 火／周二 | 水／周三 | 木／周四 | 金／周五 | 土／周六 | 日／周日 |
| ／上午 |  |  |  |  |  |  |  |
| ／下午 |  |  |  |  |  |  |  |
| ／ 傍晚以后 |  |  |  |  |  |  |  |

４．どこで学習したいですか？／希望在哪学习？

**□** アイーナ／在aiina **□** その他／其他（ ）５．いまの日本語能力／现在的日语水平

裏に続きます。请也填写后面。

**日・中**

① 聞き取り・会話／听力・会话

* あいさつなどのながわかる／明白问候等简单用语
* いやをくなどのなができる／能说购物，咨询等简单的会话
* ・・などとができる／能说与家人朋友等的日常会话
* のができる／能说到医院就诊时的会话

② 読み／阅读  
**□** ひらがな・がめる／看懂平假名和片假名  
**□** がめる／看懂日文的汉字   
**□** よくうながめる／看懂日常简单用语   
**□** や、からされるがめる／看懂在学校、工作等上的正式用语

③ 書き／书写  
**□** ひらがなカタカナがける／会写平假名和片假名

* メモやメールなどのながける／会记笔记、写邮件等简单的作文
* などへのができる／会填写申请书等
* ビジネスがける／会作商务文章

④ 試験／考试  
**□** ／日本语能力测试

* J-TEST ／实用日本语鉴定
* BJTビジネステスト／商务日语能力考试

６．その他／其他

|  |  |
| --- | --- |
| **注意点/注意事项** | **∨** |
| * コピーするときは、がおをはらいます。（コピー1＝10） 资料等的复印费用（黑白复印10日元/张）由学习者个人负担。 |  |
| * サポーターと会うがまるまでには、1～2かかります。やしたいことによっては、サポーターがつからないかもしれません。   安排与语言辅导者见面大概需要1～2周时间。  根据时间和委托内容不同，有可能无法找到语言辅导者，敬请见谅。 |  |
| * とのはメールでします。ずメールアドレスをいてください。 与我协会的沟通均采用电子邮件方式,请一定不要忘记填写您的电子邮件地址。 |  |
| * あなたのメールアドレスに、になやのイベントをることがあります。 将会随时向您填写的信箱，发送有关生活的必要信息或本协会的活动信息。 |  |